

Číslo: P/0178/06/2023

V Banskej Bystrici dňa 09.05.2024

R O Z H O D N U T I E

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj (ďalej len ako „inšpektorát SOIBB“), ako príslušný správny orgán podľa § 2, § 3 ods. 2 písm. f) a § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom do 31.07.2023 (ďalej len „zákon č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa“), podľa § 20 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa“) a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

r o z h o d o l t a k t o :

účastníkovi konania: SLOVNAFT, a.s., IČO: 31 322 832, so sídlom: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava (ďalej aj ako „účastník konania“),

na základe kontroly dňa 09.05.2023 s pokračovaním dňa 22.06.2023, ktorá bola vykonaná v prevádzkarni účastníka konania – **ČS SLOVNAFT, Budča - Juh, diaľnica R1, smer Banská Bystrica, Budča (ďalej aj ako „prevádzkareň“)** za prítomnosti účastníka konania,

pre porušenie povinnosti účastníka konania v postavení predávajúceho v zmysle ust. § 2 písm. b) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, t. j. osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet (ďalej len ako „predávajúci“) **podľa § 16 ods. 1 písm. d) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa**, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku alebo poskytnutí služby, v ktorom je uvedený názov a množstvo výrobku alebo druh služby, keď za účelom kontroly dodržiavania zásad statočnosti a poctivosti pri predaji tovaru bol dňa 09.05.2023 inšpektormi inšpektorátu SOIBB v prevádzkarni účastníka konania uskutočnený kontrolný nákup výrobkov nachádzajúcich sa v ponuke predaja v zmysle ust. § 4 ods. 3 písm. g) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v celkovej hodnote 8,45 Eur pozostával z výrobkov – 2 ks *espresso* (7 g) á 1,90 Eur, 1 ks *hemendex* á 4,20 Eur, 1 ks *rožok* á 0,45 Eur (ďalej len ako „kontrolný nákup“), o čom bol účastníkom konania vydaný doklad z elektronickej registračnej pokladnice eKasa č. 295055/51 zo dňa 09.05.2023 (ďalej aj ako „doklad o kúpe“), ktorý však neobsahoval všetky požadované obsahové náležitosti v zmysle zákona č. 250/2007 Z.

z. o ochrane spotrebiteľa, a to konkrétne názov odpredaného výrobku, keď vyššie špecifikovaný výrobok zakúpený do kontrolného nákupu - 1 ks *hemendex* á 4,20 Eur bol na doklade o kúpe označený nesprávne ako „*Miešané vajíčka so šunkou*,“

teda za porušenie ust. § 16 ods. 1 písm. d) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, na základe správnej úvahy

u k l a d á

účastníkovi konania v zmysle ust. § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa ***p o k u t u***

vo výške **200,- €**

slovom **Dvesto Eur,**

ktorú je účastník konania povinný uhradiť v lehote do 30 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

č.: **SK5781800000007000065068**

VS – 01780623

O d ô v o d n e n i e

Dňa **09.05.2023** s pokračovaním dňa **22.06.2023** bola inšpektormi inšpektorátu SOIBB uskutočnená kontrola spoločnosti: **SLOVNAFT, a.s., IČO: 31 322 832, so sídlom: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava**. Kontrola bola vykonaná v prevádzkarni účastníka konania: **ČS SLOVNAFT, Budča - Juh, diaľnica R1, smer Banská Bystrica, Budča** za prítomnosti zodpovednej osoby účastník konania – p. Ing. I. O.. Kontrola bola vykonaná na základe spotrebiteľského podnetu inšpektorátom SOIBB evidovaného pod č. 195/2023 zo dňa 26.04.2023, v ktorom spotrebiteľ poukazoval na rozdiel v cenovej informácii a účtovanou cenou pri objednanom a zaplatenom výrobku, ako aj na neprijatie kupónu na zľavu (ďalej len ako „spotrebiteľský podnet“).

Dňa 09.05.2023 bol za účelom kontroly dodržiavania zásad statočnosti a poctivosti pri predaji tovaru inšpektormi inšpektorátu SOIBB v prevádzkarni účastníka konania vykonaný kontrolný nákup výrobkov nachádzajúcich sa v ponuke predaja v zmysle ust. § 4 ods. 3 písm. g) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa. Kontrolný nákup v celkovej hodnote 8,45 Eur pozostával z výrobkov – 2 ks *espresso* (7 g) á 1,90 Eur, 1 ks *hemendex* á 4,20 Eur, 1 ks *rožok* á 0,45 Eur, o čom bol kontrolovaným subjektom vydaný doklad z elektronickej registračnej pokladnice eKasa č. 295055/51 zo dňa 09.05.2023.

Vykonaným kontrolným nákupom bolo zistené, že účastníkom konania vydaný doklad o kúpe neobsahoval všetky požadované obsahové náležitosti v zmysle zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa“), a to konkrétne názov odpredaného výrobku, keď vyššie špecifikovaný výrobok zakúpený do kontrolného nákupu - 1 ks *hemendex* á 4,20 Eur bol na doklade o kúpe označený nesprávne ako „*Miešané vajíčka so šunkou*“, čím zo strany účastníka konania v postavení predávajúceho došlo k porušeniu ust. § 16 ods. 1 písm. d) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa.

Zistené nedostatky sú riadne zadokumentované v Inšpekčnom zázname zo dňa 09.05.2023 a v Inšpekčnom zázname – pokračovanie 1 zo dňa 22.06.2023. Jedno

vyhotovenie Inšpekčného záznamu zo dňa 09.05.2023 o prerušení kontroly bolo kontrolovaným subjektom prevzaté dňa 09.05.2023. Jedno vyhotovenie Inšpekčného záznamu – pokračovanie 1 zo dňa 22.06.2023 o ukončení kontroly bolo kontrolovaným subjektom prevzaté dňa 22.06.2023.

K priebehu a výsledku kontroly sa vyjadril účastník konania prostredníctvom svojej zodpovednej osoby, ktorý bol prítomný a do Inšpekčného záznamu zo dňa 09.05.2023 uviedol, že berie na vedomie a do Inšpekčného záznamu – pokračovanie 1 zo dňa 22.06.2023 uviedol, že bude informovať vedenie spoločnosti.

Na základe zisteného a preukázaného skutkového stavu bolo voči účastníkovi konania v zmysle § 18 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní Oznámením o začatí správneho konania č. P/0178/06/2023 zo dňa 05.04.2024 začaté správne konanie o uložení pokuty v zmysle ust. § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa (ďalej len ako „správne konanie“). Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy - www.slovensko.sk dňa 08.04.2024.

Účastník konania využil svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní a správneho orgánu dňa 12.04.2024 emailom a dňa 15.04.2024 prostredníctvom poštového doručovateľa doručil svoje vyjadrenie – „*Odvolať voči Rozhodnutiu o uložení pokuty sp. z. č.: P/0178/06/2023*“ zo dňa 11.04.2024 (ďalej len ako „vyjadrenie“).

Účastník konania vo svojom vyjadrení uvádza, že zodpovednosť za cenotvorbu a názvoslovie sortimentu je v pôsobnosti Partnera, spoločnosti Oil & FOOD SERVIS, s.r.o.. V prípade, že chce Partner rozšíriť/doplniť rozsah predávaného sortimentu kontaktuje zodpovedného zamestnanca SLOVNAFT, a.s., ktorý zabezpečí technické zavedenie sortimentu (tzv. „zalistovanie sortimentu“). V konkrétnom prípade mal Partner zalistovaný sortiment „Hemendex“ aj sortiment „Miešané vajíčka“. Zlyhaním ľudského faktora tak došlo k výberu zlej položky, keď bola namiesto položky Hemendex vybraná položka „Miešané vajíčka“. SLOVNAFT napriek vyššie uvedenému okamžite upozornil Partner spoločnosť Oil & FOOD SERVIS, s.r.o. aby pri ponuke sortimentu došlo k zosúladeniu názvu sortimentu s názvom sortimentu v doklade o kúpe a jeho cene a jeho správneho výberu zo zalistovaného sortimentu.

Účastník konania vo svojom vyjadrení ďalej uviedol, že na základe vzájomnej zmluvy medzi SLOVNAFT a Oil & FOOD SERVIS, s.r.o. bude táto pokuta v plnom rozsahu prefakturovaná spoločnosti Oil & FOOD SERVIS, s.r.o..

Na záver účastník konania uviedol, že ich spoločným cieľom (SLOVNAFT a Oil & FOOD SERVIS, s.r.o.) je poskytovať zákazníkom najlepšie služby a tovar a mrzí ich, že došlo k uvedenému pochybeniu pri výbere sortimentu. Verí, že prijaté opatrenia zamedzia ďalším pochybeniam.

Správny orgán uvádza, že účastník konania bol zavinený pre porušenie povinnosti účastníka konania v postavení predávajúceho podľa § 16 ods. 1 písm. d) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku alebo poskytnutí služby, v ktorom je okrem iného uvedený aj názov a množstvo výrobku alebo druh služby, nakoľko vykonanou kontrolou bolo zistené, že doklad o kúpe odpredaného výrobku bol na doklade o kúpe označený nesprávne. Správny orgán pri posúdení zodpovedného subjektu vychádzal

okrem iného aj z dokladov predložených účastníkom konania v rámci kontroly, ktoré boli zaevidované a popísané v Inšpekčnom zázname zo dňa 22.06.2023, a to Zmluva o obchodnej spolupráci pri prevádzkovaní čerpacej stanice č. 0825785/00CRZ2023 zo dňa 01.01.2023, Zmluva o združení č. 0726276/00CRZ2017 zo dňa 05.12.20217 a Zmluva o zverení reštaurácie do užívania a o podmienkach prevádzkovania pohostinskej činnosti č. 0726277/00CRZ2017 zo dňa 05.12.2017, ako aj z Odpovede na žiadosť o informáciu č. 294640/2023 zo dňa 09.06.2023 z Daňového úradu Banská Bystrica, ktorý uviedol, že registračná pokladnica č. 88820203726400094 patrí účastníkovi konania, na základe čoho tento zodpovedá za obsahové náležitosti spotrebiteľovi vydaného dokladu o kúpe, pričom následky vyvozené z uvedeného nedostatku medzi účastníkom konania a spoločnosťou Oil & FOOD SERVIS, s.r.o. sú pre správny orgán irelevantné.

V súvislosti s vyššie uvedeným protiprávnym konaním účastníka konania a následným vyjadrením účastníka konania správny orgán uvádza, že povinnosťou výrobcov, predávajúcich, dovozcov, dodávateľov alebo osôb podľa § 9a alebo § 26 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje cit. zákon, čo však vzhľadom k vyššie uvedenému nebolo v čase kontroly splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter, čo znamená, že sa od nich nemožno odchýliť, a je nutné dbať na ich úplné dodržiavanie. V danom prípade účastník konania v postavení predávajúceho zodpovedá za ich nedodržanie, resp. za ich porušenie objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie. Správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie, nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúcim je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

Uvedené vyplýva aj z ustálenej judikatúry v súvislosti s povinnosťou správnych orgánov postihovať správne delikty právnických osôb, napr. *rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10Sžo/68/2016 zo dňa 25. 01. 2017*. V zmysle uvedeného rozsudku Najvyššieho súdu SR sú správne delikty právnických osôb postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu právnickej osoby. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je právnická osoba spôsobilá na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

Ani dodatočné odstránenie účastníkovi konania vytýkaných nedostatkov a v rámci kontroly zisteného protiprávneho stavu účastníka konania nezbavuje jeho zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie v rámci kontroly zistených nedostatkov alebo prijatie nevyhnutných opatrení na odstránenie či minimalizovanie následkov protiprávneho stavu je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona. Ako už bolo spomenuté vyššie, účastník konania za zistené porušenia zákona nesie objektívnu zodpovednosť, a ich dodatočné

odstránenie nie je relevantným podkladom ani dôvodom pre zbavenie sa zodpovednosti za protiprávny skutkový stav, ktorý bol zistený v čase kontroly a v rámci správneho konania dôveryhodne preukázaný.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, je tento povinný viesť správne konanie o uložení pokuty, pričom zohľadňuje už len jednotlivé náležitosti ukladania pokuty v zmysle cit. zákona.

Vzhľadom na vyššie uvedené nemôže správny orgán na vyjadrenie účastníka konania prihliadať.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Inšpektori inšpektorátu SOIBB vykonávajú kontroly za účelom zistenia či predávajúci dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im z dotknutých právnych predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOIBB ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil všetky zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu zákonných ustanovení uvedených vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania za ich porušenie bola pritom spoľahlivo preukázaná.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti spočívajúce v porušení ust. § 16 ods. 1 písm. d) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa účastníkom konania tým, že nezabezpečil, aby doklad o kúpe z elektronickej pokladnice obsahoval všetky cit. zákonom predpísané obsahové náležitosti, konkrétne názov výrobku, keď vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania ku kontrolnému nákupu vydal doklad o kúpe, ktorý neobsahoval všetky požadované obsahové náležitosti v zmysle zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, a to konkrétne názov odpredaného výrobku, keď vyššie špecifikovaný výrobok zakúpený do kontrolného nákupu - 1 ks *hemendex* á 4,20 Eur bol na doklade o kúpe označený nesprávne ako „*Miešané vajíčka so šunkou*“.

Charakter protiprávneho konania predstavuje súhrn tohto konania spočívajúci vo vyššie uvedených skutočnostiach, na ktoré bolo pri stanovení výšky sankcie zo strany správneho orgánu prihliadnuté.

Závažnosť porušenia povinnosti správny orgán hodnotil v úzkej súvislosti a v nadväznosti na následky porušenia, kedy vydaním dokladu o kúpe, ktorý neobsahuje všetky zákonom požadované obsahové náležitosti, bolo následkom protiprávneho stavu účastníka konania nedodržanie minimálneho štandardu ochrany spotrebiteľa vyplývajúceho z povinností predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa.

Vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania účastníka konania správny orgán ďalej poukazuje na skutočnosť, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“ vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť

a predávajúci ako odborník či profesionál, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Spôsob protiprávneho konania účastníka konania je vydanie dokladu o kúpe, ktorý neobsahuje všetky zákonom požadované obsahové náležitosti zo strany účastníka konania konaním, resp. opomenutím konania, pričom správny orgán takéto prípady považuje za spoločensky nežiadúce a nebezpečné.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky v oblasti ochrany spotrebiteľa, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Podľa ustanovenia § 16 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku alebo o poskytnutí služby, v ktorom je uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby; adresa prevádzkarne; dátum predaja; názov a množstvo výrobku alebo druh služby a cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.

Ustanovenie tohto paragrafu ukladá predávajúcemu povinnosť vydania dokladu o kúpe výrobku alebo poskytnutí služby tak, aby tento obsahoval všetky predpísané náležitosti, ktoré sú nevyhnutné v nadväznosti na ochranu spotrebiteľa pri následnom uplatňovaní jeho práv, spravidla, nie však výlučne pri reklamacii, prípadne inom dôvode na dokazovanie nadobudnutia výrobku alebo služby.

Doklad o kúpe výrobku je relevantným dokladom, ktorý má význam pri uplatňovaní práv spotrebiteľom, spravidla práv zo zodpovednosti za vady výrobkov a zároveň je dôkazom existencie záväzkového vzťahu medzi predávajúcim a spotrebiteľom. Patrí medzi dôkazy, ktoré vypovedajú o predávajúcom a o obsahu záväzkového vzťahu, a preto vydanie takého dokladu o kúpe, ktorý neobsahuje predpísané náležitosti, môže sťažiť spotrebiteľovi postup pri uplatňovaní jeho práv. Je potrebné zdôrazniť, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“ vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci ako odborník či profesionál, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Doklad o kúpe je pre spotrebiteľa nevyhnutný pre následnú kontrolu správnosti účtovania cien zakúpeného tovaru a jej prípadnú reklamáciu, ale najmä pri uplatnení ďalších práv spotrebiteľom. Doklad o kúpe je základný dokument, ktorý predávajúci vyžaduje pri uplatňovaní práv od spotrebiteľa a slúži ako dôkaz, že konkrétny reklamovaný tovar bol zakúpený u predávajúceho a kedy sa tak stalo. Uvedené má význam najmä, nie však výlučne v prípade, že si spotrebiteľ uplatňuje reklamáciu.

Povinnosť predávajúceho spočíva vo vydaní dokladu o kúpe výrobku alebo poskytnutí služby v zmysle § 16 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa bezprostredne nadväzuje na zabezpečenie ochrany spotrebiteľa pri následnom uplatnení jeho práva zo zodpovednosti za vady výrobku alebo služby. Uvedené zákonné ustanovenie zároveň ukladá predávajúcemu povinnosť v doklade o kúpe alebo o poskytnutí služby uviesť taxatívne určené údaje, ktoré vypovedajú o obsahu záväzkového vzťahu a zároveň zabezpečujú spotrebiteľovi dôkaznú istotu

nielen pre prípad uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady výrobku alebo služby, ale aj pre prípad následného súdneho sporu.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli už okrem vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky pokuty, bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonných povinností predávajúceho a skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa na úseku predaja tovaru a poskytovania služieb ustanovených cit. zákonom.

Vykonanou kontrolou bolo zistené a spoľahlivo preukázané, že účastník konania si povinnosti resp. zákazy predávajúceho, ktoré mu vyplývajú vyššie z citovaných ustanovení zákona jednoznačne nesplnil, čím došlo k porušeniu práv spotrebiteľa priznaných mu zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa

Správny orgán prihliadol na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán môže uložiť. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ust. § 24 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia, pričom ak ide o finančný postih, tento nemôže byť vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom neprimerane mierny, a nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení.

Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade s ust. § 3 ods. 5 zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely, a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v Inšpekčnom zázname zo dňa 09.05.2023, v Inšpekčnom zázname – pokračovanie 1 zo dňa 22.06.2023, dokladmi predloženými účastníkom konania v rámci kontroly, ktoré boli zaevidované a popísané v Inšpekčnom zázname zo dňa 22.06.2023, a to Zmluva o obchodnej spolupráci pri prevádzkovaní čerpacej stanice č. 0825785/00CRZ2023 zo dňa 01.01.2023, Zmluva o združení č. 0726276/00CRZ2017 zo dňa 05.12.2017 a Zmluva o zverení reštaurácie do užívania a o podmienkach prevádzkovania pohostinskej činnosti č. 0726277/00CRZ2017 zo dňa 05.12.2017, Odpoveďou na žiadosť o informáciu č. 294640/2023 zo dňa 09.06.2023 z Daňového úradu Banská Bystrica, vyjadrením účastníka konania zo dňa 11.04.2024, ako aj ďalšími skutočnosťami majúcimi vplyv vo vzťahu k meritu veci a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu, prihliada na všetky okolnosti prípadu a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Pre porušenie povinností v zmysle zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží

orgán dozoru v zmysle ust. § 24 ods. 1 cit zákona výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa [§ 9a](#) alebo [§ 26](#) pokutu do 66 400 eur.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty, ktorá je uložená blízko dolnej hranice sadzby a v číselnom vyjadrení predstavuje približne 0,30 % najvyššej možnej sadzby, pričom od takto uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale najmä preventívny účinok.

Číslo: W/0173/06/2023

V Banskej Bystrici dňa 24.04.2024

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj (ďalej len ako „inšpektorát SOIBB“), ako príslušný správny orgán podľa § 2, § 3 ods. 2 písm. f) a § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa“), podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek“) a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

rozhodol takto:

účastníkovi konania: Boris Brnka - BB-MIX, IČO: 46 034 625, s miestom podnikania: Slameníkova cesta 6160/11, 968 01 Nová Baňa (ďalej aj ako „účastník konania“),

na základe kontroly dňa 06.11.2023 uskutočnenej za prítomnosti účastníka konania, ktorý sa do sídla inšpektorátu SOIBB dostavil na základe predvolania, a následne s pokračovaním kontroly dňa 20.12.2023 v mieste sídla inšpektorátu SOIBB bez prítomnosti účastníka konania,

pre porušenie zákazov účastníka konania v postavení distribútora v zmysle čl. 3 ods. 6 Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek, t. j. každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje hračku na trhu (ďalej len ako „distribútor“) **podľa § 7 ods. 1 písm. b) a c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek**, v zmysle ktorých distribútor nesmie sprístupniť hračku na trh, ak (ii) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku (ust. § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek) a ak (iii) výrobca nesplnil svoje povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) cit. zákona a dovozca nesplnil svoje povinnosti v zmysle § 6 ods. 2 písm. a) cit. zákona (ust. § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek), keď na základe došetrenia zistení týkajúcich sa výrobku – *Plastová bábika, LOVELY girl, Beautiful, Typ/číslo modelu: QY685*, ktorý bol zverejnený dňa 07.07.2023 s nadobudnutím účinnosti dňa 19.06.2023 v týždennej správe 27-2023 rýchleho informačného systému spoločenstva RAPEX pod číslom A12/01513/23 dostupné na: <https://ec.europa.eu/safety-gate->

alerts/screen/webReport/alertDetail/10009587?lang=en (ďalej aj ako „notifikácia“) a za účelom kontroly dodržiavania právnych predpisov na úseku sprístupňovania hračiek na trhu dňa 06.11.2023 účastník konania ku kontrole na základe Predvolania zo dňa 09.10.2023 fyzicky predložil 3 ks *Bábika BEAUTIFUL Lovely Girl NO.QY685* (ďalej aj ako „kontrolovaný výrobok“), pričom následnou kontrolou kontrolovaného výrobku inšpektormi inšpektorátu SOIBB bolo zistené, že kontrolovaný výrobok mal nasledovné nedostatky:

- kontrolovaný výrobok nebol žiadnym spôsobom označený obchodným menom alebo ochrannou známkou výrobcu, jeho sídlom, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania (ust. § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek),
- kontrolovaný výrobok nebol žiadnym spôsobom označený obchodným menom alebo ochrannou známkou dovozcu, jeho sídlom, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania (ust. § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek),
- kontrolovaný výrobok neobsahoval bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď na obale k hračke boli uvedené len informácie v 1 cudzojazyčnej mutácii – v anglickom jazyku napr. cit.: „*WARNING: CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years*“, pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom (ust. § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek);

pre porušenie povinnosti účastníka konania v postavení distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trh, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2 cit. zákona, keď vykonanou kontrolou bolo ďalej zistené, že ponúkaný a odpredaný kontrolovaný výrobok je vizuálnym prevedením a označením identický s nebezpečným výrobkom – *Plastová bábika, LOVELY girl, Beautiful, Typ/číslo modelu: QY685*, zverejnenej dňa 07.07.2023 s nadobudnutím účinnosti dňa 19.06.2023 v týždennej správe 27-2023 rýchleho informačného systému spoločenstva RAPEX pod číslom A12/01513/23 dostupné na: [https://ec.europa.eu/safety-gate-](https://ec.europa.eu/safety-gate-alerts/screen/webReport/alertDetail/10009587?lang=en)

alerts/screen/webReport/alertDetail/10009587?lang=en, z dôvodu že kontrolovaný výrobok má nadmernú koncentráciu di-2-etylhexyl-ftalátu (DEHP) (meraná hodnota: 23 % hmotnosti). Tento ftalát môže poškodiť zdravie detí, čo môže spôsobiť poškodenie ich reprodukčného systému. Kontrolovaný výrobok nie je z uvedeného dôvodu v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES, z čoho je zrejmé, že účastník konania v postavení distribútora preukázateľne sprístupnil na trhu výrobok, ktorý podľa notifikácie predstavuje závažné riziko, a o ktorom vie alebo by mal vedieť, že predmetný kontrolovaný výrobok - hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2 ustanovené zákonom č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek;

pre porušenie povinnosti účastníka konania v postavení distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, keď účastník konania bol v Predvolaní zo dňa 09.10.2023 a následne v rámci kontroly dňa 06.11.2023 okrem iného požiadaný o predloženie ES vyhlásení o zhode v zmysle čl. 4 ods. 2 a čl. 15 Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek vypracovaných a vydaných pre vyššie špecifikované hračky, a to v lehote do 06.11.2023, avšak účastník konania predmetné ES vyhlásenia o zhode v priebehu kontroly žiadnym spôsobom nedoručil, pričom tieto nedoručil ani dodatočne, čím tak porušil povinnosť poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky;

teda za porušenie ust § 7 ods. 1 písm. b), c) a d) a § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek účastníkovi konania na základe správnej úvahy a zohľadnení povinnosti aplikácie absorpčnej zásady,

u k l a d á

v zmysle ust. § 23 ods. 1 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek

p o k u t u

vo výške **2.150,- €** slovom **Dvetisícstopäťdesiat Eur**,

ktorú je účastník konania povinný uhradiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

č.: **SK5781800000007000065068**

VS – 01730623

O d ô v o d n e n i e

Dňa 06.11.2023 s pokračovaním dňa 20.12.2023 bola inšpektormi inšpektorátu SOIBB uskutočnená kontrola podnikateľského subjektu: Boris Brnka - BB-MIX, IČO: 46 034 625, s miestom podnikania: Slameníkova cesta 6160/11, 968 01 Nová Baňa. Kontrola bola dňa 06.11.2023 uskutočnená za prítomnosti účastníka konania, ktorý sa do sídla inšpektorátu SOIBB dostavil na základe predvolania a dňa 20.12.2023 bola kontrola uskutočnená v mieste sídla inšpektorátu SOIBB bez prítomnosti účastníka konania.

Dňa 08.08.2023 s pokračovaním dňa 21.09.2023 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj vykonaná kontrola v prevádzke Novinový stánok, Ružový háj, Dunajská Streda, ktorého prevádzkovateľom bola Rozália Szabó, IČO: 35 016 965, Vydrany č. 493, 930 16 Vydrany. Predmetom kontroly bola Plastová bábika, Lovely Girl, No. QY685, ktorá bola vzhľadovo a označením na originálnom balení totožná s výrobkom notifikovaným v systéme RAPEX v týždennej správe 27/2023 zo dňa 07.07.2023 pod číslom notifikácie A12/01513/23. Predávajúci pri predmetnej kontrole predložil ku predmetnému výrobku nadobúdací doklad – Faktúru č. 12/9/23 zo dňa 11.09.2023 spolu s dodacím listom zo dňa 12.07.2023 s identifikačnými údajmi účastníka konania.

Na základe došetrenia zistení týkajúcich sa notifikácie A12/01513/23 a za účelom kontroly dodržiavania právnych predpisov na úseku sprístupňovania hračiek na trhu bol na deň 06.11.2023 inšpektormi inšpektorátu SOIBB predvolaný účastník konania listom – „*Predvolanie*“ zo dňa 09.10.2023 (ďalej aj ako „Predvolanie“), v ktorom bolo uvedené, že kontrola sa bude konať dňa 06.11.2023 a súčasne bol účastník konania požiadaný, aby so sebou priniesol: 1/ 1 ks z každého druhu *plastovej bábiky označenej typom QY685*, 2/ *EÚ Vyhlásenie o zhode v štátnom jazyku k predmetným výrobkom*, 3/ *Technickú dokumentáciu k predmetným výrobkom*, 4/ *nadobúdaci doklad k predmetným výrobkom*, 5/ *počet kusov predmetných výrobkov, ktoré máte sklado*, 6/ *počet kusov predaných kusov predmetných výrobkov*, 7/ *zoznam odberateľov predmetných výrobkov*, 8/ *zoznam reklamácií k predmetným výrobkom, prípadne akým spôsobom boli vybavené*, 9/ *výpis zo živnostenského registra, resp. iné oprávnenie na podnikanie*, 10/ *preukaz totožnosti*, 11/ *pečiatku*.

Účastník konania ku kontrole fyzicky predložil 3 ks *Bábika BEAUTIFUL Lovely Girl NO.QY685* (ďalej aj ako „kontrolovaný výrobok“).

Inšpektori inšpektorátu SOIBB následne vykonali kontrolu kontrolovaného výrobku, pričom bolo zistené, že kontrolovaný výrobok mal nasledovné nedostatky:

- kontrolovaný výrobok nebol žiadnym spôsobom označený obchodným menom alebo ochrannou známkou výrobcu, jeho sídlom, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania (ust. § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek),
- kontrolovaný výrobok nebol žiadnym spôsobom označený obchodným menom alebo ochrannou známkou dovozcu, jeho sídlom, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania (ust. § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek),
- kontrolovaný výrobok neobsahoval bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď na obale k hračke boli uvedené len informácie v 1 cudzojazyčnej mutácii – v anglickom jazyku napr. cit.: „*WARNING: CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years*“, pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom (ust. § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek);

čím zo strany účastníka konania v postavení distribútora došlo k porušeniu: ust § 7 ods. 1 písm. b) a c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek.

Vykonanou kontrolou ďalej bolo zistené, že ponúkaný a odpredaný kontrolovaný výrobok je vizuálnym prevedením a označením identický s nebezpečným výrobkom – *Plastová bábika, LOVELY girl, Beautiful, Typ/číslo modelu: QY685*, zverejnenej dňa 07.07.2023 s nadobudnutím účinnosti dňa 19.06.2023 v týždennej správe 27-2023 rýchleho informačného systému spoločenstva RAPEX pod číslom A12/01513/23 dostupné na: <https://ec.europa.eu/safety-gate-alerts/screen/webReport/alertDetail/10009587?lang=en> (ďalej aj ako „notifikácia“), z dôvodu že kontrolovaný výrobok má nadmernú koncentráciu di-2-etylhexyl-ftalátu (DEHP) (meraná hodnota: 23 % hmotnosti). Tento ftalát môže poškodiť zdravie detí, čo môže spôsobiť poškodenie ich reprodukčného systému. Kontrolovaný výrobok nie je z uvedeného dôvodu v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií

(REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES.

Z vyššie uvedeného je zrejmé, že účastník konania v postavení distribútora preukázateľne sprístupnil na trhu výrobok, ktorý podľa notifikácie predstavuje závažné riziko, a o ktorom vie alebo by mal vedieť, že predmetný kontrolovaný výrobok - hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2 ustanovené zákonom č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek,

čím zo strany účastníka konania v postavení distribútora došlo k porušeniu: ust. § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek.

Účastník konania bol v Predvolaní zo dňa 09.10.2023 a následne v rámci kontroly dňa 06.11.2023 okrem iného požiadany o predloženie ES vyhlásení o zhode v zmysle čl. 4 ods. 2 a čl. 15 Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek vypracovaných a vydaných pre vyššie špecifikované hračky, a to v lehote do 06.11.2023. Účastník konania však predmetné ES vyhlásenia o zhode v priebehu kontroly žiadnym spôsobom nedoručil, pričom tieto nedoručil ani dodatočne, čím tak porušil povinnosť poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky,

čím zo strany účastníka konania v postavení distribútora došlo k porušeniu: ust. § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek.

Všetky zistené nedostatky sú riadne zadokumentované v Inšpekčnom zázname zo dňa 06.11.2023 a v Inšpekčnom zázname – dodatok č. 1 zo dňa 20.12.2023. Jedno vyhotovenie Inšpekčného záznamu zo dňa 06.11.2023 bolo prevzaté účastníkom konania dňa 06.11.2023. Jedno vyhotovenie Inšpekčného záznamu - dodatok č. 1 zo dňa 20.12.2023 bolo účastníkovi konania doručené prostredníctvom poštového doručovateľa dňa 03.01.2024.

Na základe zisteného a preukázaného skutkového stavu bolo voči účastníkovi konania v zmysle § 18 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní Oznámením o začatí správneho konania č. W/0173/06/2023 zo dňa 20.03.2024 začaté správne konanie o uložení pokuty v zmysle ust. § 23 ods. 1 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek (ďalej len ako „správne konanie“). Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené prostredníctvom poštového doručovateľa dňa 27.03.2024.

Účastník konania využil svoje procesné právo v zmysle ust. § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní a v stanovenej lehote listom – „*Vyjadrenie k Oznámeniu o začatí správneho konania zo dňa 20.03.2024*“ zo dňa 28.03.2024 podal vyjadrenie k predmetnej veci (ďalej len ako „vyjadrenie“). V predmetnom vyjadrení účastník konania uvádza, že plastové bábiky, Lovely Girl, No.QY685 mal len v počte 3 ks a tie okamžite stiahol z obehu. Živnosť mal otvorenú len niekoľko mesiacov, konkrétne od 01.05.2023. Nevedel o stránke, kde je možné sledovať škodlivé výrobky, a preto nebol informovaný o tom, že sa jedná o nebezpečný výrobok. Neznalosť zákona ho však neospravedlňuje a uvedomuje si vážnosť celej situácie. V momente, ako sa dozvedel, že nejakým spôsobom pri predaji mohol porušiť zákon, uskutočnil opatrenia, ktoré viedli k náprave. Rešpektuje práva spotrebiteľov a tiež zákonom stanovené povinnosti. V žiadnom prípade nemá záujem predávať tovar, ktorý je škodlivý a tiež nesprávne označený. Vzniknutá situácia ho veľmi mrzí.

Účastník konania vo svojom vyjadrení tiež uvádza, že znovu poukazuje na to, že Plastové bábiky, Lovely Girl, No.QY685, ktoré boli predmetom kontroly, okamžite stiahol z obehu. Následne ich predložil Štátnej obchodnej inšpekcii na kontrolu 06.11.2023 a po skončení kontroly bábiky v počte 3 ks znehodnotil a zlikvidoval.

V neposlednom rade účastník konania považuje za potrebné uviesť, že poskytol nevyhnutnú súčinnosť a pracovníkom Štátnej obchodnej inšpekcie umožnil šetrenie predmetnej veci a spolupracoval. Z tohto dôvodu žiada o zhovievavosť pri uložení pokuty v dolnej hranici zákonnej sadzby.

V súvislosti s vyjadrením účastníka konania správny orgán uvádza, že povinnosťou jednak výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu, distribútora a notifikovanej osoby, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, čo však vzhľadom k vyššie uvedenému nebolo v čase kontroly splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek majú kogentný charakter, čo znamená, že sa od nich nemožno odchýliť a je nutné dbať na ich úplné dodržiavanie. V danom prípade účastník konania v postavení distribútora zodpovedá za ich nedodržanie, resp. za ich porušenie objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie. Správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie, nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúcim je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

Uvedené vyplýva aj z ustálenej judikatúry v súvislosti s povinnosťou správnych orgánov postihovať správne delikty právnických osôb, napr. *rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10Sžo/68/2016 zo dňa 25. 01. 2017*. V zmysle uvedeného rozsudku Najvyššieho súdu SR sú správne delikty právnických osôb postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu právnickej osoby. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je právnická osoba spôsobilá na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

V danom prípade zákon č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek distribútorovi de facto ukladá povinnosť pred sprístupnením hračky na trhu vykonať jej kontrolu a uistiť sa, že táto je spôsobilá byť sprístupnená na trhu. Pokiaľ daná hračka túto spôsobilosť nespĺňa, distribútorovi zároveň ukladá zákaz túto na trhu sprístupniť. Pokiaľ distribútor tieto svoje povinnosti zanedbá a hračku, ktorá nie je spôsobilá byť uvedená na trhu aj napriek tomu na trh uvedie, zodpovedá za porušenie zákazu sprístupniť určený výrobok na trhu. Povinnosť kontroly spôsobilosti hračky byť uvedená na trh distribútorovi zároveň ostáva aj po samotnom uvedení danej hračky na trhu. Správny orgán ďalej uvádza, že správne delikty distribútorov sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu podľa zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je distribútor spôsobilý na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania ako distribútor tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke

zodpovednosti za toto porušenie. Rozhodujúcim je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom a je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

Je tiež potrebné zdôrazniť, že ani dodatočné odstránenie účastníkovi konania vytýkaných nedostatkov a v rámci kontroly zisteného protiprávneho stavu účastníka konania nezbavuje jeho zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie v rámci kontroly zistených nedostatkov alebo prijatie nevyhnutných opatrení na odstránenie či minimalizovanie následkov protiprávneho stavu je v zmysle ust. § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona. Ako už bolo spomenuté vyššie účastník konania za zistené porušenie zákona nesie objektívnu zodpovednosť, a ich dodatočné odstránenie nie je relevantným podkladom ani dôvodom pre zbavenie ho zodpovednosti za protiprávny skutkový stav, ktorý bol zistený v čase kontroly a v rámci správneho konania dôveryhodne preukázaný.

Pokiaľ ide o tvrdenie účastníka konania, že tento nevedel o stránke, kde je možné sledovať škodlivé výrobky, a preto nebol informovaný o tom, že sa jedná o nebezpečný výrobok, s týmto sa správny orgán nemôže stotožniť a toto tvrdenie účastníka konania neakceptuje ako dôvod, ktorý by ho mal zbaviť zodpovednosti za sprístupnenie nebezpečného výrobku na trhu. Ako už bolo spomenuté vyššie účastník konania ako distribútor tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. O nebezpečnosti kontrolovaného výrobku mal účastník konania možnosť dozvedieť sa prostredníctvom rýchleho informačného systému spoločenstva RAPEX (ďalej aj ako „systém RAPEX“), ktorý slúži na rýchlu výmenu informácií v súvislosti s výrobkami, ktoré predstavujú vážne riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov a k obmedzeniu ich distribúcie. Systém RAPEX je bezplatný a verejne dostupný, z čoho vyplýva, že účastník konania mal možnosť dozvedieť sa o nebezpečnosti kontrolovaného výrobku.

Je potrebné zdôrazniť, že účastník konania ako distribútor je s ohľadom na vyššie uvedené najmä vo vzťahu k nebezpečnosti výrobkov – hračiek, povinný vykonávať pravidelnú kontrolu ním na trhu sprístupnených hračiek, či tieto sú stále spôsobilé byť uvedené na trhu. Tak ako už bolo spomenuté vyššie, systém RAPEX je verejne dostupný, jeho účelom je v súlade so zásadou transparentnosti zabezpečiť rýchlu informovanosť širokej tak spotrebiteľskej verejnosti, ako aj odbornej verejnosti z radov hospodárskych subjektov a orgánov dohľadu o výrobkoch, ktoré predstavujú vážne riziko pre zdravie a bezpečnosť a o prijatých opatreniach a s ohľadom na povinnosti účastníka konania v zmysle zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek by mal distribútor systém RAPEX sledovať a nemôže sa spoliehať len na iniciatívu výrobcu alebo dovozcu.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, je tento povinný viesť správne konanie o uložení pokuty, pričom zohľadňuje už len závažnosť porušenia povinností, čas trvania a následky protiprávneho konania, prípadne opakované porušenie ustanovení cit. zákona.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Inšpektori inšpektorátu SOIBB vykonávajú kontroly za účelom zistenia či distribútori dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im z dotknutých právnych predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je v danom prípade stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOIBB ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil všetky zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovení uvedených vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania za ich porušenie bola pritom spoľahlivo preukázaná.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek prihlíadnuté najmä na závažnosť, čas trvania, na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona a následky protiprávneho konania spočívajúceho v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania, keď kontrolou bolo zistené, že účastník konania v postavení distribútora sprístupnil na trh 1 druh výrobku v počte 3 ks - *Bábika BEAUTIFUL Lovely Girl NO.QY68*, v rozpore s ust. § 7 ods. 1 písm. b) a c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, a tiež pri ktorej vedel alebo mal vedieť, že táto nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2 ustanovené zákonom č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, keď vizuálnym prevedením a označením identický výrobok predstavujúci závažné riziko bol pod číslom upozornenia A12/01513/23 zverejnený dňa 07.07.2023 s nadobudnutím účinnosti dňa 19.06.2023 v týždennej správe 27-2023 (dostupné na <https://ec.europa.eu/safety-gate-alerts/screen/webReport/alertDetail/10009587?lang=en>), a zároveň v zmysle ust. § 7 ods. 2 písm. d) cit. zákona porušil svoju povinnosť poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, keď v rámci kontroly na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu žiadnym spôsobom nepredložil ES vyhlásenia o zhode v zmysle čl. 4 ods. 2 a čl. 15 Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek vypracovaných a vydaných pre vyššie špecifikované hračky, pričom tieto nedoručil ani dodatočne.

V zmysle ust. § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle ust. § 4 ods. 1 písm. j) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný zabezpečiť, aby bol k hračke dodaný návod na použitie a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku.

V zmysle ust. § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek je dovozca povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle ust. § 6 ods. 2 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek je dovozca povinný zabezpečiť, aby bol k hračke dodaný návod na použitie, upozornenia a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku.

V zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,
- c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.

V zmysle ustanovenia § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

V zmysle § 3 ods. 1 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek nesmie hračka vrátane obsiahnutých chemických látok a chemických zmesí ohroziť bezpečnosť a zdravie dieťaťa alebo dospelého, ak sa používa predpokladaným spôsobom v súlade s jej určením zohľadňujúcim správanie a zručnosť dieťaťa, a ak je to potrebné, zručnosť dozerajúceho dospelého, predovšetkým pri hračke určenej na hranie pre dieťa vo veku do 36 mesiacov alebo pre inú špecifikovanú vekovú skupinu.

V zmysle § 3 ods. 2 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek musí hračka uvedená na trh spĺňať požiadavky podľa odseku 1 a [prílohy č. 2](#) a podľa osobitného predpisu počas výrobcom predpokladaného obdobia jej používania.

V zmysle ods. 3 prílohy č. 2 k zákonu č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek Chemické vlastnosti:

a) Hračka musí byť navrhnutá a vyrobená tak, aby nepredstavovala žiadne riziko negatívnych účinkov na ľudské zdravie z dôvodu expozície chemických látok alebo zmesí, z ktorých je hračka zložená alebo ktoré obsahuje, ak sa hračka používa za podmienok uvedených v § 3 ods. 1.

b) Hračka, ktorá je chemickou látkou alebo chemickou zmesou, musí spĺňať požiadavky podľa osobitného predpisu.

c) Chemická látka, ktorá je klasifikovaná ako karcinogénna, mutagénna alebo poškodzujúca reprodukciu podľa osobitného predpisu, sa nesmie používať v hračke, jej častiach alebo v mikroštruktúrne odlišných častiach hračky.

d) Chemická látka alebo chemická zmes klasifikovaná ako karcinogénna, mutagénna alebo poškodzujúca reprodukciu v kategóriách ustanovených vo všeobecne záväznom právnom predpise, ktoré vydá ministerstvo môže byť použitá v hračke, v jej častiach alebo v mikroštruktúrne odlišných častiach hračky, ak je splnená jedna alebo viacero z týchto podmienok:

1. jednotlivé chemické látky a chemické zmesi sú obsiahnuté v koncentráciách rovných alebo nižších ako príslušné koncentrácie ustanovené v § 29 ods. 1 a 2,

2. chemické látky a chemické zmesi nie sú dostupné deťom v žiadnej forme vrátane inhalácie, ak sa hračka používa tak, ako je to uvedené v § 3 ods. 1, alebo

3. Európska komisia rozhodla o používaní chemických látok alebo chemických zmesí, ktoré sú klasifikované ako karcinogénne, mutagénne alebo poškodzujúce reprodukciu, v hračkách.

e) Chemická látka alebo chemická zmes klasifikovaná ako karcinogénna, mutagénna alebo poškodzujúca reprodukciu v kategóriách ustanovených v § 29 ods. 4 môže byť použitá v hračke, v jej častiach alebo v mikroštruktúralne odlišných častiach hračky, ak

1. jednotlivé chemické látky a chemické zmesi sú obsiahnuté v koncentráciách rovných alebo nižších ako príslušné koncentrácie ustanovené v osobitnom predpise pre klasifikáciu zmesí obsahujúcich tieto látky,

2. tieto látky a zmesi nie sú dostupné deťom v žiadnej forme vrátane inhalácie, ak sa hračka používa tak, ako je to uvedené v § 3 ods. 1, alebo

3. Európska komisia rozhodla o používaní chemických látok alebo chemických zmesí, ktoré sú klasifikované ako karcinogénne, mutagénne alebo poškodzujúce reprodukciu, v hračkách.

f) Písmená c), d) a e) sa neuplatňujú na nikel klasifikovaný ako karcinogénny, mutagénny alebo poškodzujúci reprodukciu, ktorý môže byť použitý v nehrdzavejúcej oceli.

g) Písmená c), d) a e) sa neuplatňujú na materiály, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia a ktoré sú v súlade s ustanoveniami o materiáloch, ktoré sa dostanú do kontaktu s potravinami ustanovenými podľa osobitného predpisu a súvisiacich špecifických opatrení pre jednotlivé materiály.

h) Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie písmen c) a d), sa zakazuje používanie nitrozamínov a nitrozovateľných látok v hračke, ktorá je určená na hranie pre deti vo veku do 36 mesiacov, alebo v inej hračke, ktorá je určená na vkladanie do úst, ak sú hodnoty migrácie rovné alebo vyššie ako 0,05 mg/kg v prípade nitrozamínov a 1 mg/kg v prípade nitrozovateľných látok.

i) Kozmetická hračka, akou je hračkársky kozmetický výrobok pre bábiky, musí byť v súlade s požiadavkami na zloženie a označovanie podľa osobitného predpisu.

Nebezpečné výrobky – hračky predstavujú najmä na základe svojich vlastností a spôsobu používania významné riziko pre spotrebiteľa, a preto zistenie, že spotrebiteľovi bol ponúkaný nebezpečný výrobok, bolo potrebné zohľadniť pri stanovovaní výšky pokuty, nakoľko charakter protiprávneho konania je zvlášť závažný. Keďže účelom zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek je ochrana zdravia a majetku spotrebiteľa, je nezanedbateľná skutočnosť, že pri používaní nebezpečného výrobku by mohlo dôjsť k ohrozeniu zdravia, života alebo majetku spotrebiteľa používajúceho takýto výrobok. Situácia je o to závažnejšia, že ide o hračky, ktoré sú určené pre deti. Je všeobecne známe, že deti si kladú veci do úst, cmúľajú, olizujú a hryzú ich pri hre, pričom ak sa jedná o hračku, ktorá má nadmernú koncentráciu di-2-etylhexyl-ftalátu (DEHP) (meraná hodnota: 23 % hmotnosti), môže tento ftalát poškodiť zdravie detí, čo môže spôsobiť poškodenie ich reprodukčného systému. Správny orgán preto považuje zistené porušenie zákona o bezpečnosti hračiek za závažné.

Správny orgán taktiež uvádza, že ponuka nebezpečných výrobkov je zvlášť závažné zistenie, nakoľko takéto výrobky predstavujú pre spotrebiteľov pri ich používaní zvýšené nebezpečenstvo. Dôvody pre vyhlásenie výrobkov za nebezpečné sú uvedené vyššie v odôvodnení tohto rozhodnutia. Zákon č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek je koncipovaný na princípe objektívnej zodpovednosti za zistené nedostatky. Jedná sa o tzv. ohrozovací správny delikt. K naplneniu ich skutkovej podstaty stačí zistiť, že v dôsledku porušenia povinností zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu práv spotrebiteľa chránených týmto zákonom. Navyše, účastník konania nemôže účinne argumentovať nevedomosťou o nebezpečnosti hračky, nakoľko v čase kontroly bola informácia o nebezpečnosti hračky už verejne dostupná a teda, pokiaľ konal s odbornou starostlivosťou, mal o nebezpečnosti hračky vedieť a prijať tomu zodpovedajúce opatrenia.

Ustanovenie § 7 ods. 1 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek vymedzuje okruh prípadov kedy je distribútorovi zakázané sprístupňovať hračku na trhu. Distribútor je povinný dodržať požiadavku vyplývajúcu z cit. zákona, aby ním na trhu sprístupnený výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi a bol sprevádzaný súborom informácií potrebných k riadnemu používaniu hračky. Ustanovenie § 7 ods. 2 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek pre distribútora naopak vymedzuje súbor iných povinností, ktoré tento v súvislosti so sprístupňovaním hračiek na trhu má, pričom v zmysle písm. d) cit. ust. je distribútor hračky povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Pokiaľ ide o ES vyhlásenie o zhode, ktoré bolo v rámci kontroly vyžiadané od účastníka konania, a ktoré účastník konania nijakým spôsobom nepredložil, či už v rámci kontroly alebo dodatočne, ide o dokument, ktorý preukazuje splnenie všetkých základných požiadaviek a požiadaviek ustanovených zákonom alebo technickým predpisom z oblasti posudzovania zhody. Vydaním vyhlásenia o zhode výrobca preberá zodpovednosť za zhodu určeného výrobku so základnými požiadavkami a požiadavkami ustanovenými zákonom alebo technickým predpisom z oblasti posudzovania zhody. Je množstvo hračiek, ktoré v praxi síce na prvý pohľad svoj účel plnia, ale nespĺňajú kritériá pre ich uvedenie na trh, napríklad z dôvodu, že nie sú bezpečné a predstavujú závažné riziko. Uvedené sa týka hračiek, u ktorých zhoda nebola posúdená, prípadne hračiek, ktorých posúdenie zhody bolo vykonané len formálne a v praxi sa ukáže, že požiadavky na zhodu neplnia. Pokiaľ na hračke nie je posúdená zhoda, zvyšuje sa riziko ohrozenia oprávneného záujmu, t. j. verejného záujmu napríklad v oblasti zdravia a bezpečnosti vo všeobecnosti, zdravia a ochrany spotrebiteľov, ochrany životného prostredia. Aj vzhľadom na skutočnosť, že Slovenská republika je členským štátom a požíva výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva, je nevyhnutné bazírovať na tom, aby sa na trhu nenachádzali hračky ohrozujúce verejný záujem, teda vyžadovať plnenie všetkých povinností hospodárskych subjektov na úseku posudzovania zhody.

V súvislosti s vyššie uvedeným je potrebné zdôrazniť, že vydanie vyhlásenia o zhode nemožno vnímať len ako formalitu, ktorú vyžadujú orgány dozoru. Vydanie vyhlásenia o zhode spolu povinnosťou označiť hračku značkou zhody CE vypovedajú o tom, že bola posúdená zhoda hračky, čo je podmienkou pre uvedenie na trh. Porušenie resp. nesplnenie týchto povinností možno považovať za jedno z najzávažnejších porušení zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek.

Pokiaľ ide o údaje o obchodnom mene, ochrannej známke, sídle resp. mieste podnikania výrobcu a dovozcu alebo adrese, na ktorej je možné ich zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom ich podnikania, tieto popri ďalším údajom ako sú napríklad práve údaje o type, sérii, šarži alebo iné predstavujú súhrn dôležitých informácií slúžiacich najmä na bližšiu identifikáciu jednotlivých subjektov ako aj samotného výrobku - hračky v rámci jeho distribučného reťazca, a to najmä pre prípady dohľadávania nebezpečných výrobkov - hračiek, resp. výrobkov predstavujúcich závažné riziko. Pri absencii týchto informácií teda dochádza jednak k porušeniu práva spotrebiteľa na riadne a úplné informácie o ponúkanom výrobku - hračky, ale tiež hrozí riziko znemožnenia účinného zásahu orgánov dozoru pri zistení nebezpečného výrobku – hračky a ich význam v žiadnom prípade nemožno zľahčovať.

Návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia zase predstavujú súbor pre spotrebiteľa dôležitých a potrebných informácií týkajúcich sa používania predmetného výrobku – hračky a preto musia byť z dôvodu zrozumiteľnosti spotrebiteľovi poskytnuté v kodifikovanej forme štátneho jazyka. Pokiaľ súbor týchto informácií v zrozumiteľnej forme nie je pre spotrebiteľa zabezpečený, môže dôjsť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s výrobkom. Zároveň nedochádza k naplneniu účelu zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek.

V každom prípade, pokiaľ bolo v súvislosti s kontrolovanými hračkami zistené, že hračka neobsahovala bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, a/alebo výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) cit. zákona, a/alebo nebolo vydané, resp. predložené ES vyhlásenie o zhode, distribútor nesmel sprístupniť kontrolované hračky na trhu. Pokiaľ tak urobil, porušil zákaz vyplývajúci mu zo zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, čo malo za následok nenaplnenie cieľa a zmyslu cit. zákona, nakoľko na trh sa dostali také hračky, ktoré naň nepatria a nesmú byť naň sprístupňované.

Správny orgán hodnotí zistenie porušenia vyššie uvedených povinností podľa zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek všeobecne ako závažné. Správny orgán zdôrazňuje tú skutočnosť, že distribútor je v rámci distribučného reťazca hospodárskych subjektov posledný, kto ešte môže zabrániť tomu, aby sa výrobky, ktoré na trh nepatria z dôvodu že nevyhovujú ani minimálnym požiadavkám legislatívy, na tento dostali. Pokiaľ distribútor nesplní svoju povinnosť rešpektovať zákaz sprístupnenia hračiek vyplývajúci mu z ustanovenia § 7 ods. 1 a § 7 ods. 2 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, hračky nevyhovujúce minimálnym požiadavkám legislatívy sa dostávajú medzi spotrebiteľov, ktorí ich v dobrej viere kupujú svojim deťom s presvedčením, že spĺňajú všetky požiadavky na hračky kladené.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, ktoré boli už okrem vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky pokuty, bolo porušenie práv spotrebiteľa, porušenie zákazov a povinností distribútora s ohľadom na rozsah a mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, čím došlo k zamedzeniu naplnenia minimálneho štandardu ochrany spotrebiteľa, či už na úseku distribúcie hračiek na trhu alebo na úseku predaja tovaru ustanovených zákonom č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek.

Závažnosť vo výroku tohto rozhodnutia popísaného protiprávneho konania vo vzťahu k zákonu č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek zvyšuje skutočnosť, že vyššie špecifikované nedostatky boli zistené vo vzťahu k hračkám, pri ktorých je ich splnenie obzvlášť dôležité, nakoľko ide o výrobky určené pre deti. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté aj na povahu hračiek, na počet dotknutých hračiek a charakter zistených nedostatkov, ktoré správny orgán hodnotí ako závažné.

Vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania účastníka konania správny orgán ďalej poukazuje na skutočnosť, že v prípade vzťahu „predávajúci/distribútor – spotrebiteľ“ vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci/distribútor ako odborník či profesionál, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja a sprístupňovania výrobkov a poskytovania služieb na trhu.

Správny orgán prihliadol aj na čas trvania protiprávneho stavu, ktorý trval najmenej odo dňa 06.11.2023, kedy bola uskutočnená kontrola inšpektormi inšpektorátu SOIBB.

Vzhľadom na opakované porušenie povinností podľa zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek správny orgán konštatuje, že nebolo zistené opakované porušenie povinností podľa zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku konania, resp. opomenutia konania zo strany účastníka konania. Hodnotenie úmyslu vzhľadom na objektívnu zodpovednosť nemá právny význam.

Správny orgán takéto prípady konania, resp. opomenutia konania považuje za spoločensky nežiadúce a nebezpečné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

Správny orgán prihliadol na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán môže uložiť. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia, pričom ak ide o finančný postih, tento nemôže byť vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom neprimerane mierny, a nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení.

Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade s ust. § 3 ods. 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely, a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Správny orgán ďalej prihliadal aj na nevyhnutnosť uplatňovať absorpčnú zásadu vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť.

V administratívnoprávnom trestaní je potrebné rešpektovať Odporúčanie výboru ministrov (Rady Európy (91)) z 13.02.1991, podľa ktorého pre ukladanie administratívnych sankcií platia analogicky zásady ukladania sankcií trestných s tým, že správny (administratívny) postih protiprávneho správania možno uplatniť len v primeranej lehote. Keďže administratívne trestanie má aj podľa štrasburskej judikatúry trestnoprávny charakter, treba vychádzať z Ústavy Slovenskej republiky (čl. 50) a analogicky aj z Trestného zákona.

Na rozdiel od Trestného zákona právne predpisy, ktoré zakotvujú skutkové podstaty správnych deliktov neupravujú postup správnych orgánov pri postihu za súbeh deliktov. Pri súbehu správnych deliktov pri nedostatku špeciálnej úpravy je potrebné použiť „*analogiae legis*” tzv. absorpčnú zásadu. Jej podstata tkvie v absorpcii sadzieb (teda prísnejší trest pohlcuje miernejší). Zbiehajúce delikty sú tak postihnuté len trestom určeným pre najťažší z nich, čo pri rovnakých sadzbách pokút znamená, že správny orgán posúdi závažnosť deliktu a úhrnný trest uloží podľa sadzby za najzávažnejší z týchto deliktov, závažnosť pritom treba posudzovať predovšetkým s ohľadom na charakter individuálneho objektu deliktu, čiže záujem, proti ktorému delikt smeruje a ku ktorému je ochrana právnym predpisom určená.

V tomto smere je potrebné vziať do úvahy aj judikatúru Najvyššieho súdu Slovenskej republiky (napríklad sp. zn. 3Sžn/68/2004, 3Sž/85/2007, 8Sžo/28/2007, 8Sžo/147/2008, 2Sžf/9/2010, 2Sžf/44/2011, 5Sž/21/2010), podľa ktorej sa uvedené princípy v správnom trestaní v plnom rozsahu aplikujú a že trestanie za správne delikty musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy. S ohľadom na spomenuté princípy správneho trestania, ktoré musia zodpovedať trestaniu v trestnom práve, správny orgán zistené porušenia zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek posúdil ako súbeh správnych deliktov, pritom podľa trestnoprávnej teórie o súbehu trestných činov ide vtedy, ak ten istý páchatel' spácha dva alebo viac trestných činov pred tým, ako bol za niektorý z nich odsúdený súdom prvého stupňa, a pokiaľ nezanikla trestnosť niektorého z nich, a účastníkovi konania uložil, z hľadiska hmotnoprávnych účinkov súbehu, úhrnnú pokutu za správny delikt najprísnejšie postihnutelný podľa absorpčnej zásady, ktorá sa v trestnom práve uplatňuje pri trestaní zbiehajúcich sa trestných činov.

Pre porušenie ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek v súlade s § 23 ods. 1 písm. a) cit. zákona uloží orgán dohľadu pokutu v rozsahu od 1 500 do 50 000 eur.

Pre porušenie ustanovení § 7 ods. 1 písm. b) a c) a § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek v súlade s § 23 ods. 1 písm. b) cit. zákona uloží orgán dohľadu pokutu v rozsahu od 500 do 30 000 eur.

Vzhľadom k tomu, že v danom prípade išlo o súbeh protiprávnych konaní trestaných podľa rôznych tak minimálnych, ako aj maximálnych sadzieb, správny orgán bol povinný postupovať pri rozhodovaní o výške pokuty podľa prísnejšej sadzby, t. j. podľa sadzby určenej v zmysle § 23 ods. 1 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek. V zmysle uvedeného bola pokuta v súlade s uplatnením absorpčnej zásady uložená podľa toho zákonného ustanovenia, ktoré sa vzťahuje na správny delikt z nich najprísnejšie trestaný, čo je zrejmé z výroku rozhodnutia. Na správny delikt trestaný menej prísne sa hľadá ako na prit'azujúcu okolnosť. Na základe vyššie uvedeného má správny orgán za to, že pokuta bola uložená v zákonom stanovenej sadzbe.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako distribútor, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky v oblasti sprístupňovania hračiek na trhu, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v Inšpekčnom zázname zo dňa 06.11.2023 a v Inšpekčnom zázname – dodatok č. 1 zo dňa 20.12.2023, vyjadrením účastníka konania zo dňa 28.03.2024, ako aj ďalšími skutočnosťami majúcimi vplyv vo vzťahu k meritu veci a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný, a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty, ktorá je uložená blízko dolnej hranice sadzby a v číselnom vyjadrení predstavuje len 4,3 % najvyššie možnej sadzby, pričom od takto uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale najmä preventívny účinok.

Číslo: W/0181/06/2023

V Banskej Bystrici dňa 20.05.2024

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj (ďalej len ako „inšpektorát SOIBB“), ako príslušný správny orgán podľa § 2, § 3 ods. 2 písm. f) a § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa“), podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek“) a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

rozhodol takto:

účastníkovi konania: DaFi Slovakia s. r. o., IČO: 54 133 751, so sídlom Kmeťova 277, 966 21 Lovča (ďalej aj ako „účastník konania“),

na základe kontroly zo dňa 10.01.2024 s pokračovaním dňa 23.01.2024 a dňa 15.02.2024 uskutočnenej v prevádzkarni účastníka konania – **Detský obchod Šmixík, SNP 69/70, 965 01 Žiar nad Hronom** (ďalej aj ako „prevádzkareň“) za prítomnosti účastníka konania,

pre porušenie zákazu účastníka konania v postavení distribútora v zmysle čl. 3 ods. 6 Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek, t. j. každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje hračku na trhu (ďalej len ako „distribútor“) **podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek**, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trh, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď za účelom kontroly dodržiavania právnych predpisov na úseku sprístupňovania hračiek na trhu a za účelom preverenia podozrenia na predaj výrobkov, ktoré by mohli byť identické s nebezpečným výrobkom – *Držiak na cumlík, značka Trixie, Attache sucette Mrs Rabbit/ Mr Fox/Mrs Elephant/ Mr Lion/Mr Polar*, uverejneným dňa 11.11.2022 v týždennej správe 45-2022 rýchleho informačného systému spoločenstva RAPEX pod číslom A12/01571/22 dostupnom na: <https://ec.europa.eu/safety-gate-alerts/screen/webReport/alertDetail/10007054?lang=en>. bol dňa 05.01.2024 prostredníctvom elektronického obchodu účastníka konania nachádzajúceho sa na internetovej stránke www.smixik.sk uskutočnený kontrolný nákup – objednávka

výrobkov nachádzajúcich sa v ponuke predaja v súlade s ust. § 5 ods. 7 písm. i) zákona č. 128/2002 Z. z. štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v celkovej hodnote 39,54 Eur, ktorý pozostával z výrobku – 1 ks *Držiak na cumlík Trixie s mojkáčikom – Mrs. Rabbit* á 19,77 Eur (ďalej aj ako „kontrolovaný výrobok 1/“) a 1 ks *Držiak na cumlík Trixie s mojkáčikom – Mrs. Elephant* á 19,77 Eur (ďalej aj ako „kontrolovaný výrobok 2/“), pričom následnou kontrolou kontrolovaných výrobkov 1/ a 2/ zakúpených do kontrolného nákupu a ďalšieho 1 druhu hračky nachádzajúceho sa v ponuke predaja prevádzkarne účastníka konania boli zistené nedostatky u 3 druhov hračiek v celkovej hodnote 53,23 Eur, pričom ide o nasledovné hračky a nedostatky:

- hračka zakúpená do kontrolného nákupu – **Držiak na cumlík Trixie s mojkáčikom – Mrs. Elephant á 19,77 Eur** (v čase kontroly sa v ponuke predaja nachádzal 1 ks v celkovej hodnote 19,77 Eur):
 - o neobsahovala návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa na štítku pripevnenom k hračke uvádzali len informácie v 5 cudzojazyčných mutáciách – napr. cit. v anglickom jazyku: „CAUTION: Not intended for use in crib or playpen. Remove from use when the toy presents signs of wear. WARNING! KEEP AWAY FROM FIRE...“, a na kartónovej podložke pripevnenej k hračke sa uvádzali len informácie v 1 cudzojazyčnej mutácii – v anglickom jazyku napr. cit.: „Remove and discard all packaging materials properly. Do not allow children to play with packaging materials...“, pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom (ust. § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek);
- hračka zakúpená do kontrolného nákupu – **Držiak na cumlík Trixie s mojkáčikom – Mrs. Rabbit á 19,77 Eur** (v čase kontroly sa v ponuke predaja nachádzal 1 ks v celkovej hodnote 19,77 Eur):
 - o neobsahovala návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa na štítku pripevnenom k hračke uvádzali len informácie v 5 cudzojazyčných mutáciách – napr. cit. v anglickom jazyku: „CAUTION: Not intended for use in crib or playpen. Remove from use when the toy presents signs of wear. WARNING! KEEP AWAY FROM FIRE...“, a na kartónovej podložke pripevnenej k hračke uvádzali len informácie v 1 cudzojazyčnej mutácii – v anglickom jazyku napr. cit.: „Remove and discard all packaging materials properly. Do not allow children to play with packaging materials...“, pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom (ust. § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek);
- hračka – **Držiak na cumlík trixie zajačik á 13,69 Eur** (v čase kontroly sa v ponuke predaja nachádzal 1 ks v celkovej hodnote 13,69 Eur) (ďalej aj ako „kontrolovaný výrobok 3/“ a spolu s kontrolovaným výrobkom 1/ a 2/ aj ako „kontrolované výrobky“):
 - o neobsahovala návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa na štítku pripevnenom k hračke uvádzali len informácie v 5 cudzojazyčných mutáciách – napr. cit. v anglickom jazyku: „CAUTION: Not intended for use in crib or playpen. Remove

from use when the toy presents signs of wear. WARNING! KEEP AWAY FROM FIRE...“, a na kartónovej podložke pripevnenej k hračke uvádzali len informácie v 1 cudzojazyčnej mutácii – v anglickom jazyku napr. cit.: *„Remove and discard all packaging materials properly. Do not allow children to play with packaging materials...*“, pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom (ust. § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek);

pre porušenie povinnosti účastníka konania v postavení distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, keď účastník konania bol v rámci kontroly dňa 10.01.2024 okrem iného požiadaný o predloženie ES vyhlásení o zhode v zmysle čl. 4 ods. 2 a čl. 15 Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek vypracovaných a vydaných pre vyššie špecifikované hračky, a to v lehote do 17.01.2024. Pre kontrolovaný výrobok 3/ bola následne v rámci kontroly dňa 23.01.2024 lehota posunutá do 30.01.2024. Ku kontrolovanému výrobku 1/ a 2/ nebolo v rámci kontroly účastníkom konania predložené riadne vypracované a vydané ES vyhlásenie o zhode, keď v rámci kontroly účastníkom konania predložený dokument predstavujúci ES vyhlásenie o zhode bol vypracovaný v cudzojazyčnej mutácii – anglickom jazyku, a teda nebol vypracovaný v kodifikovanej forme slovenského jazyka, pričom nebol zabezpečený ani jeho preklad do štátneho jazyka. Ku kontrolovanému výrobku 3/ nebol v rámci kontroly účastníkom konania predložený žiadny dokument predstavujúci ES vyhlásenie o zhode. Účastník konania riadne vypracované a vydané ES vyhlásenia o zhode v priebehu kontroly žiadnym spôsobom nedoručil, pričom tieto nedoručil ani dodatočne, čím tak porušil povinnosť poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky;

teda za porušenie ust § 7 ods. 1 písm. b) a § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek účastníkovi konania na základe správnej úvahy,

u k l a d á

v zmysle ust. § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek

p o k u t u

vo výške **1.150,- €** slovom **Jedentisícstopäťdesiat Eur,**

ktorú je účastník konania povinný uhradiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

č.: SK5781800000007000065068

VS – 01810623

O d ô v o d n e n i e

Dňa 10.01.2024 s pokračovaním dňa 23.01.2024 a dňa 15.02.2024 bola inšpektormi inšpektorátu SOIBB uskutočnená kontrola spoločnosti: DaFi Slovakia s. r. o., IČO: 54 133 751, so sídlom Kmeťova 277, 966 21 Lovča. Kontrola bola vykonaná

v prevádzkarni účastníka konania – Detský obchod Šmixík, SNP 69/70, 965 01 Žiar nad Hronom za prítomnosti konateľky účastníka konania – p. B. Č..

Za účelom kontroly dodržiavania právnych predpisov na úseku sprístupňovania hračiek na trhu a za účelom preverenia podozrenia na predaj výrobkov, ktoré by mohli byť identické s nebezpečným výrobkom – *Držiak na cumlík, značka Trixie, Attache sucette Mrs Rabbit/ Mr Fox/Mrs Elephant/ Mr Lion/Mr Polar*, uverejneným dňa 11.11.2022 v týždennej správe 45-2022 rýchleho informačného systému spolčenstva RAPEX pod číslom A12/01571/22 dostupnom na: <https://ec.europa.eu/safety-gate-alerts/screen/webReport/alertDetail/10007054?lang=en>. bol dňa 05.01.2024 prostredníctvom elektronického obchodu účastníka konania nachádzajúceho sa na internetovej stránke www.smixik.sk uskutočnený kontrolný nákup – objednávka výrobkov nachádzajúcich sa v ponuke predaja v súlade s ust. § 5 ods. 7 písm. i) zákona č. 128/2002 Z. z. štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Kontrolný nákup v celkovej hodnote 39,54 Eur pozostával z výrobku – 1 ks *Držiak na cumlík Trixie s mojkáčikom – Mrs. Rabbit* á 19,77 Eur (ďalej aj ako „kontrolovaný výrobok 1/“) a 1 ks *Držiak na cumlík Trixie s mojkáčikom – Mrs. Elephant* á 19,77 Eur (ďalej aj ako „kontrolovaný výrobok 2/“), pričom ako spôsob doručenia bol zvolený osobný odber v prevádzkarni účastníka konania. Kontrolný nákup bol inšpektormi inšpektorátu SOIBB osobne vyzdvihnutý dňa 10.01.2024. Účastníkom konania bol vydaný doklad – Faktúra č.: 20240005 vydaná dňa 10.01.2024 na sumu vo výške 39,54 Eur.

Inšpektori inšpektorátu SOIBB následne vykonali kontrolu kontrolovaných výrobkov 1/ a 2/ zakúpených do kontrolného nákupu a ďalšieho 1 druhu hračky nachádzajúceho sa v ponuke predaja prevádzkarne účastníka konania. Nedostatky boli zistené u 3 druhov hračiek v celkovej hodnote 53,23 Eur, pričom ide o nasledovné hračky a nedostatky:

- hračka zakúpená do kontrolného nákupu – *Držiak na cumlík Trixie s mojkáčikom – Mrs. Elephant* á 19,77 Eur (v čase kontroly sa v ponuke predaja nachádzal 1 ks v celkovej hodnote 19,77 Eur):
 - o neobsahovala návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa na štítku pripevnenom k hračke uvádzali len informácie v 5 cudzojazyčných mutáciách – napr. cit. v anglickom jazyku: „CAUTION: Not intended for use in crib or playpen. Remove from use when the toy presents signs of wear. WARNING! KEEP AWAY FROM FIRE...“, a na kartónovej podložke pripevnenej k hračke sa uvádzali len informácie v 1 cudzojazyčnej mutácii –v anglickom jazyku napr. cit.: „Remove and discard all packaging materials properly. Do not allow children to play with packaging materials...“, pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom (ust. § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek);
- hračka zakúpená do kontrolného nákupu – *Držiak na cumlík Trixie s mojkáčikom – Mrs. Rabbit* á 19,77 Eur (v čase kontroly sa v ponuke predaja nachádzal 1 ks v celkovej hodnote 19,77 Eur):
 - o neobsahovala návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa na štítku pripevnenom k hračke uvádzali len informácie v 5 cudzojazyčných mutáciách – napr. cit. v anglickom

jazyku: „CAUTION: Not intended for use in crib or playpen. Remove from use when the toy presents signs of wear. WARNING! KEEP AWAY FROM FIRE...“, a na kartónovej podložke pripevnenej k hračke uvádzali len informácie v 1 cudzojazyčnej mutácii –v anglickom jazyku napr. cit.: „Remove and discard all packaging materials properly. Do not allow children to play with packaging materials...“, pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom (ust. § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek);

- hračka – Držiak na cumlík trixie zajačik á 13,69 Eur (v čase kontroly sa v ponuke predaja nachádzal 1 ks v celkovej hodnote 13,69 Eur) (ďalej aj ako „kontrolovaný výrobok 3/“ a spolu s kontrolovaným výrobkom 1/ a 2/ aj ako „kontrolované výrobky“):
 - o neobsahovala návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa na štítku pripevnenom k hračke uvádzali len informácie v 5 cudzojazyčných mutáciách – napr. cit. v anglickom jazyku: „CAUTION: Not intended for use in crib or playpen. Remove from use when the toy presents signs of wear. WARNING! KEEP AWAY FROM FIRE...“, a na kartónovej podložke pripevnenej k hračke uvádzali len informácie v 1 cudzojazyčnej mutácii –v anglickom jazyku napr. cit.: „Remove and discard all packaging materials properly. Do not allow children to play with packaging materials...“, pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom (ust. § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek),

čím zo strany účastníka konania v postavení distribútora došlo k porušeniu: ust § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek.

Účastník konania bol v rámci kontroly dňa 10.01.2024 okrem iného požiadaný o predloženie ES vyhlásení o zhode v zmysle čl. 4 ods. 2 a čl. 15 Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek vypracovaných a vydaných pre vyššie špecifikované hračky, a to v lehote do 17.01.2024. Pre kontrolovaný výrobok 3/ bola následne v rámci kontroly dňa 23.01.2024 lehota posunutá do 30.01.2024. Ku kontrolovanému výrobku 1/ a 2/ nebolo v rámci kontroly účastníkom konania predložené riadne vypracované a vydané ES vyhlásenie o zhode, keď v rámci kontroly účastníkom konania predložený dokument predstavujúci ES vyhlásenie o zhode bol vypracovaný v cudzojazyčnej mutácii – anglickom jazyku, a teda nebol vypracovaný v kodifikovanej forme slovenského jazyka, pričom nebol zabezpečený ani jeho preklad do štátneho jazyka. Ku kontrolovanému výrobku 3/ nebol v rámci kontroly účastníkom konania predložený žiadny dokument predstavujúci ES vyhlásenie o zhode. Účastníka konania riadne vypracované a vydané ES vyhlásenia o zhode v priebehu kontroly žiadnym spôsobom nedoručil, pričom tieto nedoručil ani dodatočne, čím tak porušil povinnosť poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky,

čím zo strany účastníka konania v postavení distribútora došlo k porušeniu: ust. § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek.

Vykonanou kontrolou kontrolovaných výrobkov bolo zistené, že účastníkom konania ponúkaný kontrolovaný výrobok 3/ nie je totožný s nebezpečným výrobkom – *Držiak*

na cumlík, značka Trixie, Attache sucette Mrs Rabbit/ Mr Fox/Mrs Elephant/ Mr Lion/Mr Polar, uverejneným dňa 11.11.2022 v týždennej správe 45-2022 rýchleho informačného systému spolocenstva RAPEX pod číslom A12/01571/22 dostupnom na: <https://ec.europa.eu/safety-gate-alerts/screen/webReport/alertDetail/10007054?lang=en>.

Všetky zistené nedostatky sú riadne zadokumentované v „Inšpekčnom zázname“ zo dňa 10.01.2024, v „Inšpekčnom zázname – pokračovanie zo dňa 10.01.2024“ zo dňa 23.01.2024 a v „Inšpekčnom zázname – pokračovanie zo dňa 23.01.2024“ zo dňa 15.02.2024. Jedno vyhotovenie „Inšpekčného záznamu“ zo dňa 10.01.2024 bolo pri prerušení kontroly prevzaté účastníkom konania dňa 10.01.2024. Jedno vyhotovenie „Inšpekčného záznamu – pokračovanie zo dňa 10.01.2024“ zo dňa 23.01.2024 bolo pri prerušení kontroly prevzaté účastníkom konania dňa 23.01.2024. Jedno vyhotovenie „Inšpekčného záznamu – pokračovanie zo dňa 23.01.2024“ zo dňa 15.02.2024 bolo pri ukončení kontroly prevzaté účastníkom konania dňa 15.02.2024.

Na základe zisteného a preukázaného skutkového stavu bolo voči účastníkovi konania v zmysle § 18 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní Oznámením o začatí správneho konania č. W/0181/06/2023 zo dňa 05.04.2024 začaté správne konanie o uložení pokuty v zmysle ust. § 23 ods. 1 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek (ďalej len ako „správne konanie“). Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania zaslané prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy - www.slovensko.sk dňa 05.04.2024. Vzhľadom na skutočnosť, že účastník konania Oznámenie o začatí správneho konania neprevzal v zákonnej 15 - dňovej úložnej lehote, sa toto v súlade s § 32 ods. 5 písm. b) zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o eGovernmente) považuje za doručené dňom 21.04.2024.

Vzhľadom na skutočnosť, že účastník konania ku dňu vydania tohto rozhodnutia nevyužil svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, a teda sa pred vydaním tohto rozhodnutia nevyjadril k jeho podkladu, k spôsobu jeho zistenia a ani nenavrhol jeho doplnenie, bolo podkladom pre vydanie tohto rozhodnutia preukázané porušenie vyššie špecifikovaných povinností a zákazov účastníka konania a o ňom vypovedajúce listinné dôkazy tvoriace súčasť správneho spisu.

Na základe vyššie uvedeného správny orgán uvádza, že povinnosťou jednak výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu, distribútora a notifikovanej osoby, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, čo však vzhľadom k vyššie uvedenému nebolo v čase kontroly splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek majú kogentný charakter, čo znamená, že sa od nich nemožno odchýliť a je nutné dbať na ich úplné dodržiavanie. V danom prípade účastník konania v postavení distribútora zodpovedá za ich nedodržanie, resp. za ich porušenie objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie. Správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie, nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúcim je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

Uvedené vyplýva aj z ustálenej judikatúry v súvislosti s povinnosťou správnych orgánov postihovať správne delikty právnických osôb, napr. *rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10Sžo/68/2016 zo dňa 25. 01. 2017*. V zmysle uvedeného rozsudku Najvyššieho súdu SR sú správne delikty právnických osôb postihované bez ohľadu

na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu právnickej osoby. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je právnická osoba spôsobilá na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

V danom prípade zákon č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek distribútorovi de facto ukladá povinnosť pred sprístupnením hračky na trhu vykonať jej kontrolu a uistiť sa, že táto je spôsobilá byť sprístupnená na trhu. Pokiaľ daná hračka túto spôsobilosť nespĺňa, distribútorovi zároveň ukladá zákaz túto na trhu sprístupniť. Pokiaľ distribútor tieto svoje povinnosti zanedbá a hračku, ktorá nie je spôsobilá byť uvedená na trhu aj napriek tomu na trh uvedie, zodpovedá za porušenie zákazu sprístupniť určený výrobok na trhu. Povinnosť kontroly spôsobilosti hračky byť uvedená na trh distribútorovi zároveň ostáva aj po samotnom uvedení danej hračky na trhu. Správny orgán ďalej uvádza, že správne delikty distribútorov sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu podľa zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je distribútor spôsobilý na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania ako distribútor tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Rozhodujúcim je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom a je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

Je tiež potrebné zdôrazniť, že ani dodatočné odstránenie účastníkovi konania vytýkaných nedostatkov a v rámci kontroly zisteného protiprávneho stavu účastníka konania nezbavuje jeho zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie v rámci kontroly zistených nedostatkov alebo prijatie nevyhnutných opatrení na odstránenie či minimalizovanie následkov protiprávneho stavu je v zmysle ust. § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona. Ako už bolo spomenuté vyššie účastník konania za zistené porušenie zákona nesie objektívnu zodpovednosť, a ich dodatočné odstránenie nie je relevantným podkladom ani dôvodom pre zbavenie ho zodpovednosti za protiprávny skutkový stav, ktorý bol zistený v čase kontroly a v rámci správneho konania dôveryhodne preukázaný.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, je tento povinný viesť správne konanie o uložení pokuty, pričom zohľadňuje už len závažnosť porušenia povinností, čas trvania a následky protiprávneho konania, prípadne opakované porušenie ustanovení cit. zákona.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Inšpektori inšpektorátu SOIBB vykonávajú kontroly za účelom zistenia či distribútori dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im z dotknutých právnych predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je v danom prípade stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOIBB ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil všetky zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovení uvedených vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania za ich porušenie bola pritom spoľahlivo preukázaná.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania, na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona a následky protiprávneho konania spočívajúceho v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania, keď kontrolou bolo zistené, že účastník konania v postavení distribútora sprístupnil na trh 3 druhy výrobkov v rozpore s ust. § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, keď tieto neobsahovali návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, a zároveň v zmysle ust. § 7 ods. 2 písm. d) cit. zákona porušil svoju povinnosť poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, keď v rámci kontroly na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu žiadnym spôsobom nepredložil ES vyhlásenia o zhode v zmysle čl. 4 ods. 2 a čl. 15 Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek vypracovaných a vydaných pre vyššie špecifikované hračky.

V zmysle ust. § 4 ods. 1 písm. j) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný zabezpečiť, aby bol k hračke dodaný návod na použitie a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku.

V zmysle ust. § 6 ods. 2 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek je dovozca povinný zabezpečiť, aby bol k hračke dodaný návod na použitie, upozornenia a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku.

V zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.

V zmysle ustanovenia § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Ustanovenie § 7 ods. 1 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek vymedzuje okruh prípadov kedy je distribútorovi zakázané sprístupňovať hračku na trhu. Distribútor je povinný dodržať požiadavku vyplývajúcu z cit. zákona, aby ním na trhu sprístupnený výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi a bol sprevádzaný súborom informácií potrebných k riadnemu používaniu hračky. Ustanovenie § 7 ods. 2 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek pre distribútora naopak vymedzuje súbor iných povinností, ktoré tento v súvislosti so sprístupňovaním hračiek na trhu má, pričom v zmysle písm. d) cit. ust. je distribútor hračky povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Pokiaľ ide o ES vyhlásenie o zhode, ktoré bolo v rámci kontroly vyžiadané od účastníka konania, ide o dokument, ktorý preukazuje splnenie všetkých základných požiadaviek a požiadaviek ustanovených zákonom alebo technickým predpisom z oblasti posudzovania zhody. Vydaním vyhlásenia o zhode výrobca preberá zodpovednosť za zhodu určeného výrobku so základnými požiadavkami a požiadavkami ustanovenými zákonom alebo technickým predpisom z oblasti posudzovania zhody. Je množstvo hračiek, ktoré v praxi síce na prvý pohľad svoj účel plnia, ale nespĺňajú kritériá pre ich uvedenie na trh, napríklad z dôvodu, že nie sú bezpečné a predstavujú závažné riziko. Uvedené sa týka hračiek, u ktorých zhoda nebola posúdená, prípadne hračiek, ktorých posúdenie zhody bolo vykonané len formálne a v praxi sa ukáže, že požiadavky na zhodu neplnia. Pokiaľ na hračke nie je posúdená zhoda, zvyšuje sa riziko ohrozenia oprávneného záujmu, t. j. verejného záujmu napríklad v oblasti zdravia a bezpečnosti vo všeobecnosti, zdravia a ochrany spotrebiteľov, ochrany životného prostredia. Aj vzhľadom na skutočnosť, že Slovenská republika je členským štátom a požíva výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva, je nevyhnutné bazírovať na tom, aby sa na trhu nenachádzali hračky ohrozujúce verejný záujem, teda vyžadovať plnenie všetkých povinností hospodárskych subjektov na úseku posudzovania zhody.

V súvislosti s vyššie uvedeným je potrebné zdôrazniť, že vydanie vyhlásenia o zhode nemožno vnímať len ako formalitu, ktorú vyžadujú orgány dozoru. Vydanie vyhlásenia o zhode spolu povinnosťou označiť hračku značkou zhody CE vypovedajú o tom, že bola posúdená zhoda hračky, čo je podmienkou pre uvedenie na trh. Porušenie resp. nesplnenie týchto povinností možno považovať za jedno z najzávažnejších porušení zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek.

Pokiaľ ide o návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia, tieto predstavujú súbor pre spotrebiteľa dôležitých a potrebných informácií týkajúcich sa používania predmetného výrobku – hračky a preto musia byť z dôvodu zrozumiteľnosti spotrebiteľovi poskytnuté v kodifikovanej forme štátneho jazyka. Pokiaľ súbor týchto informácií v zrozumiteľnej forme nie je pre spotrebiteľa zabezpečený, môže dôjsť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s výrobkom. Zároveň nedochádza k naplneniu účelu zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek.

V každom prípade, pokiaľ bolo v súvislosti s kontrolovanými hračkami zistené, že hračka neobsahovala bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, a/alebo neboli vydané, resp. predložené ES vyhlásenia o zhode, distribútor nesmel sprístupniť kontrolované hračky na trhu. Pokiaľ tak urobil, porušil zákaz vyplývajúci mu zo zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, čo malo za následok nenaplnenie cieľa a zmyslu cit. zákona, nakoľko na trh sa dostali také hračky, ktoré naň nepatria a nesmú byť naň sprístupňované.

Správny orgán hodnotí zistenie porušenia vyššie uvedených povinností podľa zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek všeobecne ako závažné. Správny orgán zdôrazňuje tú skutočnosť, že distribútor je v rámci distribučného reťazca hospodárskych subjektov posledný, kto ešte môže zabrániť tomu, aby sa výrobky, ktoré na trh nepatria z dôvodu že nevyhovujú ani minimálnym požiadavkám legislatívy, na tento dostali. Pokiaľ distribútor nesplní svoju povinnosť rešpektovať zákaz sprístupnenia hračiek vyplývajúci mu z ustanovenia § 7 ods. 1 a § 7 ods. 2 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, hračky nevyhovujúce minimálnym požiadavkám legislatívy sa dostávajú medzi spotrebiteľov, ktorí ich v dobrej viere

kupujú svojim deťom s presvedčením, že spĺňajú všetky požiadavky na hračky kladené.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, ktoré boli už okrem vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky pokuty, bolo porušenie práv spotrebiteľa, porušenie zákazov a povinností distribútora s ohľadom na rozsah a mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, čím došlo k zamedzeniu naplnenia minimálneho štandardu ochrany spotrebiteľa, či už na úseku distribúcie hračiek na trhu alebo na úseku predaja tovaru ustanovených zákonom č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek, keď vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania v postavení distribútora sprístupnil na trh nasledovné výrobky s nedostatkami:

- hračka zakúpená do kontrolného nákupu – Držiak na cumlík Trixie s mojkáčikom – Mrs. Elephant á 19,77 Eur (v čase kontroly sa v ponuke predaja nachádzal 1 ks v celkovej hodnote 19,77 Eur):
 - o neobsahovala návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa na štítku pripevnenom k hračke uvádzali len informácie v 5 cudzojazyčných mutáciách – napr. cit. v anglickom jazyku: „CAUTION: Not intended for use in crib or playpen. Remove from use when the toy presents signs of wear. WARNING! KEEP AWAY FROM FIRE...“, a na kartónovej podložke pripevnenej k hračke sa uvádzali len informácie v 1 cudzojazyčnej mutácii – v anglickom jazyku napr. cit.: „Remove and discard all packaging materials properly. Do not allow children to play with packaging materials...“, pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom (ust. § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek);
- hračka zakúpená do kontrolného nákupu – Držiak na cumlík Trixie s mojkáčikom – Mrs. Rabbit á 19,77 Eur (v čase kontroly sa v ponuke predaja nachádzal 1 ks v celkovej hodnote 19,77 Eur):
 - o neobsahovala návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa na štítku pripevnenom k hračke uvádzali len informácie v 5 cudzojazyčných mutáciách – napr. cit. v anglickom jazyku: „CAUTION: Not intended for use in crib or playpen. Remove from use when the toy presents signs of wear. WARNING! KEEP AWAY FROM FIRE...“, a na kartónovej podložke pripevnenej k hračke sa uvádzali len informácie v 1 cudzojazyčnej mutácii – v anglickom jazyku napr. cit.: „Remove and discard all packaging materials properly. Do not allow children to play with packaging materials...“, pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom (ust. § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek);
- hračka – Držiak na cumlík trixie zajačik á 13,69 Eur (v čase kontroly sa v ponuke predaja nachádzal 1 ks v celkovej hodnote 13,69 Eur) (ďalej aj ako „kontrolovaný výrobok 3/“ a spolu s kontrolovaným výrobkom 1/ a 2/ aj ako „kontrolované výrobky“):
 - o neobsahovala návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa na štítku pripevnenom k hračke uvádzali len informácie v 5 cudzojazyčných mutáciách – napr. cit. v anglickom

jazyku: „CAUTION: Not intended for use in crib or playpen. Remove from use when the toy presents signs of wear. WARNING! KEEP AWAY FROM FIRE...“, a na kartónovej podložke pripevnenej k hračke uvádzali len informácie v 1 cudzojazyčnej mutácii – v anglickom jazyku napr. cit.: „Remove and discard all packaging materials properly. Do not allow children to play with packaging materials...“, pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom (ust. § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek);

a zároveň účastník konania v postavení distribútora bol v rámci kontroly dňa 10.01.2024 okrem iného požiadaný o predloženie ES vyhlásení o zhode v zmysle čl. 4 ods. 2 a čl. 15 Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek vypracovaných a vydaných pre vyššie špecifikované hračky, a to v lehote do 17.01.2024. Pre kontrolovaný výrobok 3/ bola následne v rámci kontroly dňa 23.01.2024 lehota posunutá do 30.01.2024. Ku kontrolovanému výrobku 1/ a 2/ nebolo v rámci kontroly účastníkom konania predložené riadne vypracované a vydané ES vyhlásenie o zhode, keď v rámci kontroly účastníkom konania predložený dokument predstavujúci ES vyhlásenie o zhode bol vypracovaný v cudzojazyčnej mutácii – anglickom jazyku, a teda nebol vypracovaný v kodifikovanej forme slovenského jazyka, pričom nebol zabezpečený ani jeho preklad do štátneho jazyka. Ku kontrolovanému výrobku 3/ nebol v rámci kontroly účastníkom konania predložený žiadny dokument predstavujúci ES vyhlásenie o zhode. Účastník konania riadne vypracované a vydané ES vyhlásenia o zhode v priebehu kontroly žiadnym spôsobom nedoručil, pričom tieto nedoručil ani dodatočne, čím tak porušil povinnosť poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky.

Závažnosť vo výroku tohto rozhodnutia popísaného protiprávneho konania vo vzťahu k zákonu č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek zvyšuje skutočnosť, že vyššie špecifikované nedostatky boli zistené vo vzťahu k hračkám, pri ktorých je ich splnenie obzvlášť dôležité, nakoľko ide o výrobky určené pre deti. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté aj na povahu hračiek, na počet dotknutých hračiek a charakter zistených nedostatkov, ktoré správny orgán hodnotí ako závažné.

Vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania účastníka konania správny orgán ďalej poukazuje na skutočnosť, že v prípade vzťahu „predávajúci/distribútor – spotrebiteľ“ vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci/distribútor ako odborník či profesionál, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja a sprístupňovania výrobkov a poskytovania služieb na trhu.

Správny orgán prihliadol aj na čas trvania protiprávneho stavu, ktorý trval najmenej odo dňa 10.01.2024, kedy bola uskutočnená kontrola inšpektormi inšpektorátu SOIBB.

Vo vzťahu k opakovanému porušeniu povinností a zákazov podľa zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek správny orgán konštatuje, že nebolo zistené opakované porušenie povinností podľa zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku konania, resp. opomenutia konania zo strany účastníka konania. Hodnotenie úmyslu vzhľadom na objektívnu zodpovednosť nemá právny význam.

Správny orgán takéto prípady konania, resp. opomenutia konania považuje za spoločensky nežiadúce a nebezpečné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

Správny orgán prihliadol na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán môže uložiť. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia, pričom ak ide o finančný postih, tento nemôže byť vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom neprimerane mierny, a nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení.

Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade s ust. § 3 ods. 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely, a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Pre porušenie ustanovení § 7 ods. 1 písm. b) a § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. bezpečnosti hračiek v súlade s § 23 ods. 1 písm. b) cit. zákona uloží orgán dohľadu pokutu v rozsahu od 500 do 30 000 eur.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako distribútor, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky v oblasti sprístupňovania hračiek na trhu, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v „*Inšpekčnom zázname*“ zo dňa 10.01.2024, v „*Inšpekčnom zázname – pokračovanie zo dňa 10.01.2024*“ zo dňa 23.01.2024 a v „*Inšpekčnom zázname – pokračovanie zo dňa 23.01.2024*“ zo dňa 15.02.2024, ako aj ďalšími skutočnosťami majúcimi vplyv vo vzťahu k meritu veci a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný, a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty, ktorá je uložená blízko dolnej hranice sadzby a v číselnom vyjadrení predstavuje len 3,83 %

najvyššie možnej sadzby, pričom od takto uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale najmä preventívny účinok.